НОВОЕ В МЕТОДИКЕ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ КОНТАКТОУСТАНАВЛИВАЮЩИЕ СРЕДСТВА КАК ОСОБЫЕ СТИЛИСТИКО-ТЕКСТОВЫЕ ЕДИНИЦЫ РАЗРУШЕНИЯ «МОНОЛОГИЧЕСКОЙ ОБРАЗЦОВОСТИ»: ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Т.М. Балыхина

Факультет повышения квалификации преподавателей РКИ
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, 117198 Москва, Россия

Т.Т. Черкашина

Кафедра русского языка и межкультурных
коммуникаций в управлении
Государственный университет управления
Рязанский проспект, 99, Москва, Россия,109542

Лингводидактический аспект формирования диалогической компетенции рассматривается в рамках актуализации системы методической работы по развитию у студентов навыков употребления в речевой практике специальных языковых контактоустанавливающих средств, позволяющих диалогизировать монолог.

Ключевые слова: стилистико-текстовые единицы, система разноуровневых языковых средств, металогия, диалогичность.

Современная речевая практика демонстрирует стремление к разрушению «монологической образцовости» речи: приверженность диалогу демонстрируется на всех уровнях управленческого общения [1. С. 354]. Актуализация диалога как формы речи, объясняющая прагматический интерес топ-менеджеров разного уровня к диалогическому стилю общения, ставит перед лингводидактикой не менее важную задачу построения лингвистической метамодели, включающей в себя систему упражнений, направленных на формирование знаний, умений и навыков употребления в речи специальных языковых контактоустанавливающих средств. «Мода» на диалог объясняется тем, что многомерный мир не может быть освоен людьми с монологическим типом мышления: возрастающее число проблем ввиду их полимодального характера требует междисциплинарного анализа и синтеза. Кроме того, текст, в котором имеет место намеренная, ярко выраженная диало-

гичность, характеризуется большей информативностью и информационной насыщенностью. Эта особенность текста связана прежде всего с удивительной способностью языковых единиц приобретать, «приращивать» новые значения в контексте монолога [6. С. 142].

Любая мысль человека, по мнению М.М. Бахтина, рождается и формируется в процессе диалогических отношений: «Смысл любого речевого общения — ответ на вопрос» [4. С. 286]. Онтологически диалогичность восходит к одному источнику — быть средством познания и способом субъектного отражения действительности. Многие ученые, например В.И. Аннушкин, Т.М. Балыхина, А.К. Михальская, С.А. Минеева, И.А. Стернин и др., связывают диалогичность с употреблением тех или иных специальных приемов построения текста, которые называют средствами диалогизации речи [3. С. 196]. Среди них выделим лингвистические и экстралингвистические, взаимосвязанность и взаимообусловленность употребления которых детерминирована спецификой межличностного общения [5. С. 27]. К экстралингвистическим средствам относятся следующие: имитация диалога, или речь-беседа с воображаемым собеседником, во время которой адресант отвечает на предполагаемые вопросы, задает свои, создавая эффект спектакля одного актера, что требует формирования не только специфических риторических умений, но и развития общей речевой культуры языковой личности (ЯЛ), основанной в том числе на знании законов управленческой коммуникации. Кроме того, к средствам диалогизации монолога относятся различные лексические, грамматические, стилистические единицы и иные средства, которые влияют на реакцию собеседника, имитируя, программируя ее, — стилистический прием скрытой полемичности, «драматизации» речи.

В современных исследованиях по стилистике текста наряду с категориями, отражающими свойства текста, рассматриваются особые стилистико-текстовые категории, определяемые как функциональные языковые контактоустанавливающие средства (ЯКУС). ЯКУС — это система разноуровневых языковых средств (включая текстовые), объединенных в интердискурсе функционально-семантически и стилистически. Так, например, «монологическая образцовость» научно-информативной речи опровергается практикой адресации информации путем диалогизации монолога и реализации собственно коммуникативной функции языка в контексте широкого понимания диалога как взаимодействия в тексте автора и слушателя.

Среди средств диалогизации монолога, которые представлены широким полем языковых средств, мы выделили наиболее востребованные, достаточно полно выражающие диалогические отношения между коммуникантами:

— цитация, риторический вопрос и риторическое восклицание, косвенная речь, ссылки, сноски, вопросно-ответные комплексы («А как вы думаете, что такое плюрализм? Нет! Это вовсе не то, что вы думаете...» (Козьма Прутков);

— имитация диалога с реальным или воображаемым собеседником или внутренний диалог («Очень часто возникает вопрос: „Нужно ли учиться и нужно ли учить?“, а за ним еще один: „Хотим ли мы возрождения России, ее промышленности, ее науки?“ Тут ответ находится легче: мы все этого хотим» (Актовая лекция лауреата Нобелевской премии, вице-президента РАН Ж. Алферова);

— вводные слова и вставные конструкции («Вообще в отношении к прошлому у нас торжествует антиисторизм, во-первых, потому, что мы пытаемся смотреть на „Аврору“ с яхты Абрамовича. Для нас карточная система — кошмар, а вот для людей, переживших голод и войны, — спасение. У нас, кстати, карточки отменили в 47-ом году, а в Англии — в 50-е годы» («МК» от 6 декабря 2010 г., интервью с Ю. Поляковым «Непрозападный прозаик»);

— авторизация или апелляция к слушателю («Задумайтесь, так ли уж важно то, что вас сейчас волнует? Обратите свой взор в толщу столетий, и вы увидите...» (В. Гюго);

— языковые средства совместности («Мы вместе с вами...», «Я разделяю ваши опасения...» и др.);

— введение мнения оппонента («Да, я понимаю, что меня тут легко „срезать...“»);

— языковые формулы для выражения личной позиции («Я убежден, что...», «Считаю необходимым заметить...» и др.);

— синтаксические модели, помогающие драматизировать содержание речи («Если предположить, что...», «Мы могли бы чуть-чуть пофантазировать и взглянуть на проблему совсем с другой стороны...» и др.);

— акцентирующие частицы; указательные местоимения и наречия; местоименно-глагольные формы 1 и 2 лица и др.

Таким образом, можно сказать, что диалогичность трактуется как явление стиля там, где имеет место применение *металогии*, т.е. употребление в тексте слов и выражений в переносном значении с целью установления и поддержания контакта с аудиторией [7. С. 126]. В этой связи в учебную практику необходимо включать соответствующие задания, составленные на основе актуальных для студентов текстов [5. С. 28].

Рассмотрим наиболее востребованные в управленческой практике средства диалогизации монолога.

Цитация как ссылка на авторитетное мнение используется как одно из образных средств номинации проблемы, например: «Нелишне напомнить слова, сказанные великим реформатором: „*Вам, господа, нужны великие потрясения; нам — нужна великая Россия!“*» (из речи П.А. Столыпина 12/24 мая 1907 в Государственной Думе).

Ссылки как привлечение внимания слушателя к точным, подтвержденным сведениям. Это могут быть предложения обратить внимание на статистические данные, схемы, графики, таблицы, например: «Обратите внимание...», «Рассмотрите...», «Сопоставьте...» и т.п.

Вводные слова и *словосочетания* — наиболее употребительные контактоустанавливающие средства в силу многообразия выражаемых ими модальных значений.

Вставные конструкции, обозначающие средства авторизации: «Я считаю (думаю, полагаю, обещаю, ручаюсь, уверен и др.»).

Языковые средства адресации и побуждения: «Как вы понимаете (как вы убедились, как видите, запомните, возразите, отметьте и др.»).

Языковые средства совместности: «Мы хорошо знаем (помним, мы с вами посмотрим, решим, скажем прямо и др.)»

Средства имитации диалога: обращения, вопросно-ответные единства как предположения о возможных вопросах: «Разве можно говорить о ней? Она — как живая тайна. (И.А. Ильин «О России»); собственно риторические вопросы как формулировка проблемы, на которую автор вопроса сам же и отвечает, и проч.

Сложноподчиненные предложения с придаточными условия как грамматический способ выразить гипотетичность проблемы, условия ее реализации: «Но раз признан принцип отчуждаемости, то кто же поверит тому, что, если понадобится со временем... Вообще, если признавать принцип обязательного количественного отчуждения... Ведь если теперь, в 1907 году...» (из речи П.А. Столыпина).

Местоименно-глагольные формы 1 л. ед. и мн. числа как приглашение к сомышлению, к поиску ответа на вопрос.

Противительные союзы как способ выразить авторское несогласие с целью привлечения внимания аудитории к данной постановке проблемы: «Однако статистика такова, что...».

Восклицательные предложения призваны выразить эмоциональную оценку авторского видения проблемы и привлечь внимание слушателей, побудить к речемыслительным действиям, к активной позиции: «О, эти цветущие луга и бескрайние степи! О, эти облачные цепи и гряды, и грозы, и громы, и сверкания! О, эти темные рощи, эти дремучие боры, эти океаны лесов!» (И.А. Ильин «О России»).

Модальные частицы, акцентирующие внимание слушателей на важной информации: «И пусть не говорят, что „русская культура началась всего лишь век тому назад“, что русский народ малограмотен...», «Но разве на одном чувстве можно строить характер народа?» (И.А. Ильин «О России»).

Указательные местоимения и наречия как способ выделения важной информации, прямого указания на нее: «Вот она — эта склонность русского народа взращивать те общественные формы, которые покоятся на братстве...» (И.А. Ильин «О России»).

Оценочная лексика как отражение авторской позиции по отношению к чему-либо: «И еще один дар дала нам наша Россия: это наш дивный, могучий, наш поющий язык» (И.А. Ильин «О России») [9. С. 120].

Итак, с целью формирования языковой и речевой компетенций следует использовать упражнения рецептивно-продуктивного типа, а также упражнения, содержащие проблемно-поисковые задания:

— языковые упражнения на осмысление и запоминание ЯКУС;

— упражнения на семантизацию имеющихся в тексте-источнике контактоустанавливающих языковых средств и замену их на синонимичные;

— моделирование плана реализации замысла в изменяющихся условиях общения и его целей в заданном речевом жанре;

— комбинирование языковых тренировочных упражнений, предусматривающих «выход в речь» и направленных на формирование как инструментальных, так и нормативных навыков и умений с опорой на образец;

— упражнения без опоры на образец и др.

Безусловно, главная методическая задача моделирования процесса обучения диалогизации монолога — это не только формирование навыков рецепции специальных языковых средств, но и формирование более высокого уровня осознания семантики и грамматики в их функциональной реализации в речи, т.е. развитие продуктивных навыков владения как всей языковой системой в целом, так и функциональными характеристиками ее отдельных элементов.

ЛИТЕРАТУРА

[1] *Балыхина Т.М., Лысякова М.В., Рыбаков М.А.* Учимся общению: учебный курс русского языка и культуры речи для учащихся высших учебных заведений России. — М.: Изд-во РУДН, 2004.
[2] *Балыхина Т.М.* Структура и содержание российского филологического образования. Методологические проблемы обучения русскому языку. — М.: Изд-во МГУП, 2000.
[3] *Балыхина Т.М.* Содержательно-композиционная специфика устной профессионально-деловой речи: Учебное пособие. — М.: Изд-во РУДН, 2008.
[4] *Бахтин М.М.* Автор и герой: к философским основам гуманистических наук. — СПб.: Азбука, 2000.
[5] *Константинова Л.А.* Лингводидактическая модель обучения студентов-нефилологов письменной научной речи: Автореф. дисс. ... д-ра пед. наук. — Тула, 2004.
[6] *Романова Н.Н.* Профессионально-коммуникативная подготовка специалистов в контексте языковой образовательной политики технического университета. — М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана. 2009.
[7] *Черкашина Т.Т.* Формирование коммуникативного лидера: метаметодика диалога: Монография. — М.: Изд-во Московского гуманитарного университета, 2011.
[8] *Черкашина Т.Т.* Критерии оценки уровня сформированности диалогической компетентности студентов-экономистов // Вестник ТГПУ. — 2011. — Вып. 2. — С. 124—129.
[9] *Черкашина Т.Т., Тартынских В.В.* Лингвокоммуникации в управлении: Учеб. пособие по культуре речи, риторике, деловому общению. — М.: Издательский дом ГУУ, 2012.
[10] URL: hhtp:hhtp://kursy.ru//jur_wrds/

SPECIFIC LINGUISTIC MEANS OF ESTABLISHING CONTACT AS PARTICULAR TEXTUAL AND STYLE UNITS OF BREAKING DOWN MONOLOGICAL STANDARD: LINGUODIDACTIC ASPECT

T.M. Balykhina
Faculty of RFL teachers' professional skills improvement
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

T.T. Cherkashina
Russian language and cross-cultural communication department
State University of Management
Ryazansky prospekt, 99, Moscow, Russia, 109542

The linguodidactic aspect of forming dialogical competences are examined in terms of updating the system behind methodical work on the development of students' ability to orally use special linguistic means of establishing contact that allow a monologue to be made into a dialogue.

Key words: textual and style units, system of multi-level language, methodical, dialogue.